



2016 年澳洲新南威爾斯地區華語文能力測驗報名表

Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL) Registration Form

(請以正楷填寫 Please print in clear Chinese or English.)

測驗等級 Test Level : <input type="checkbox"/> 入門基礎級 (Band A) - 報名費: A\$30 <input type="checkbox"/> 進階高階級 (Band B) - 報名費: A\$30 <input type="checkbox"/> 流利精通級 (Band C) - 報名費: A\$40		測驗版本 Character Version : <input type="checkbox"/> 正體字 Traditional Character <input type="checkbox"/> 簡體字 Simplified Character	
考生基本資料 Test Taker's Personal information			
中文姓名 Chinese Name	無者免填 Leave blank if you don't have Chinese name.	性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female
外文姓名 Name in Latin Spelling	同護照 Write exactly as it appears on your passport	出生年月日 Birth Date	____年__月__日 yyyy mm dd
國籍 Nationality		母語 Native Language	
職業 Occupation	<input type="checkbox"/> 學生 Student <input type="checkbox"/> 管理人員 Manager <input type="checkbox"/> 專業人員 Professional Staff <input type="checkbox"/> 行政人員 Administrator <input type="checkbox"/> 華語秘書 Chinese Secretary <input type="checkbox"/> 行銷人員 Marketing Staff <input type="checkbox"/> 技術人員 Technical Staff <input type="checkbox"/> 教育/訓練人員 Educational/Training professional <input type="checkbox"/> 華語教學人員 Chinese Teacher <input type="checkbox"/> 新聞從業人員 Journalist <input type="checkbox"/> 服務業人員 Service Worker <input type="checkbox"/> 領隊或其他旅遊業從業人員 Tour Guide or Related Staff <input type="checkbox"/> 翻譯人員 Interpreter <input type="checkbox"/> 公務人員 Public Official <input type="checkbox"/> 其他 Others _____		
電子郵件 Email		電話或手機 Phone or Cell Phone	
郵寄地址 Mailing Address	郵遞區號 Post Code □□□□		
考生學習資料調查 Survey of Test Taker's Language Background			
一、您學了多久的中文? How long have you been studying Mandarin?			
<input type="checkbox"/> 1. 在台灣: 平均每週_____小時, 學了_____年_____個月 In Taiwan Every week hours total years months <input type="checkbox"/> 2. 在中國: 平均每週_____小時, 學了_____年_____個月 In China Every week hours total years months <input type="checkbox"/> 3. 在其他國家: _____ 平均每週_____小時, 學了_____年_____個月 In other Country Every week hours total years months (請填寫國名 Please fill in the name of the country)			
二、您與家人使用中文交談嗎? Do you speak Mandarin with your family?			
<input type="checkbox"/> 1. 經常 Usually <input type="checkbox"/> 2. 有時候 Sometimes <input type="checkbox"/> 3. 從不 Never			
三、你現在正在學習的教材? What kind of studying materials are you using right now?			

請將有效期限內護照或具照片之身分證明影本貼於下表

Please paste a copy of your valid passport or photo ID below.

★Please bring the original passport or photo ID when you attend the test★

若無護照，亦可用身份證影本代替

If no passport, a copy of your ID acceptable.

報名費及報名方式 Test Fee and Application

★考試費用：「入門基礎級」、「進階高階級」澳幣30元、「流利精通級」澳幣40元，以現金或支票支付。
Registration Fee: AUD\$30 for Band A and Band B、AUD\$40 for Band C, paid by cash or cheque. If paid by cheque, please make payable to Education Division, Taipei Economic and Cultural Office。

★報考等級：每人限擇一報考（Test Level: limited to one level per applicant）。

★報名方式(Registration):

一、在新南威爾斯地區中文學校就讀之當地中小學生：採各中文學校集體報名方式辦理，並統由各校收件及轉發各項通知給考生；有意報名者請向澳洲慈濟人文學校集體報名。

Applicants who study in local Chinese school in NSW please register at your Chinese school.

二、澳洲當地大學及中小學學生請逕洽澳洲慈濟人文學校盧文智老師

Applicants who study in local universities and schools, please contact Ms Wency LU at Tzu Chi Academy Australia, Mobil: 0432286168(Mon & Fri, 10am -2pm), email: tocflnsw@gmail.com

★收取報名表：請協助考生以正楷填寫每一欄位，並務請逐項仔細檢查是否填寫完善。

★查驗身分：務請確認附有照片之學生證或護照影本必須黏貼於報名表。

★團體報名時各校需填妥“報名表清單”一併寄交工作小組。

★以上第一類團體報名以繳交一張團體支票與報名表清單為原則。

★第二類個別繳費報名則請掛號寄出報名表與現金或支票至慈濟人文學校，並於信封背面註明“報考2016華語測驗”字樣。

For individual applicants, please post the completed registration form with cash/*cheque to **Tzu Chi Academy**, 20-22 Glen Street, Eastwood NSW 2122 in the **registered mail**. Please note “For 2016 TOCFL “on the envelope. (* Please make the cheque payable to Education Division, TECO)

以上所填均為屬實，本人報名後，願依規定，不要求退費、延期保留或更改場次。

Applicants are required to confirm information provided above is correct. After paying the test fee, applicants are not allowed to request refund, ask for extension or reschedule the test.



國家華語測驗推動工作委員會

考生簽名Signature : _____

日期Date : _____